

1515

No. 6337

**UNITED STATES OF AMERICA
and
EL SALVADOR**

**Exchange of notes constituting an arrangement relating to
radio communications between amateur stations on
behalf of third parties. San Salvador, 5 April 1962**

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 October 1962.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
SALVADOR**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux radio-
communications échangées entre stations d'amateurs
pour le compte de tierces personnes. San Salvador,
5 avril 1962**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6337. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN ARRANGEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR RELATING TO RADIO COMMUNICATIONS BETWEEN AMATEUR STATIONS ON BEHALF OF THIRD PARTIES. SAN SALVADOR, 5 APRIL 1962

I

The American Embassy to the Salvadoran Ministry of Foreign Affairs

No. 437

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of El Salvador and has the honor to propose that an arrangement be concluded between the United States and El Salvador to permit the exchange of third party messages between the radio amateurs of the United States and El Salvador.

The Embassy has been authorized to submit for the consideration of the Government of El Salvador the following proposal :

"Amateur radio stations of El Salvador and of the United States may exchange internationally messages or other communications from or to third parties, provided :

- "1. No compensation may be directly or indirectly paid on such messages or communications.
- "2. Such communications shall be limited to conversations or messages of a technical or personal nature for which, by reason of their unimportance, recourse to the public telecommunications service is not justified. To the extent that in the event of disaster, the public telecommunications service is not readily available for expeditions handling of communications relating directly to safety of life or property, such communications may be handled by amateur stations of the respective countries.
- "3. This arrangement shall apply to El Salvador, and to the United States and its territories and possessions, including Puerto Rico and the Virgin Islands and to the Panama Canal Zone. It shall also be applicable to the case of amateur stations licensed by the United States authorities to United States citizens in other areas of the world in which the United States exercises licensing authority.
- "4. This arrangement shall be subject to termination by either government on sixty days' notice to the other government, by further arrangement between

¹ Came into force on 5 May 1962, thirty days from the date of the note from the Government of El Salvador, in accordance with the provisions of the said notes.